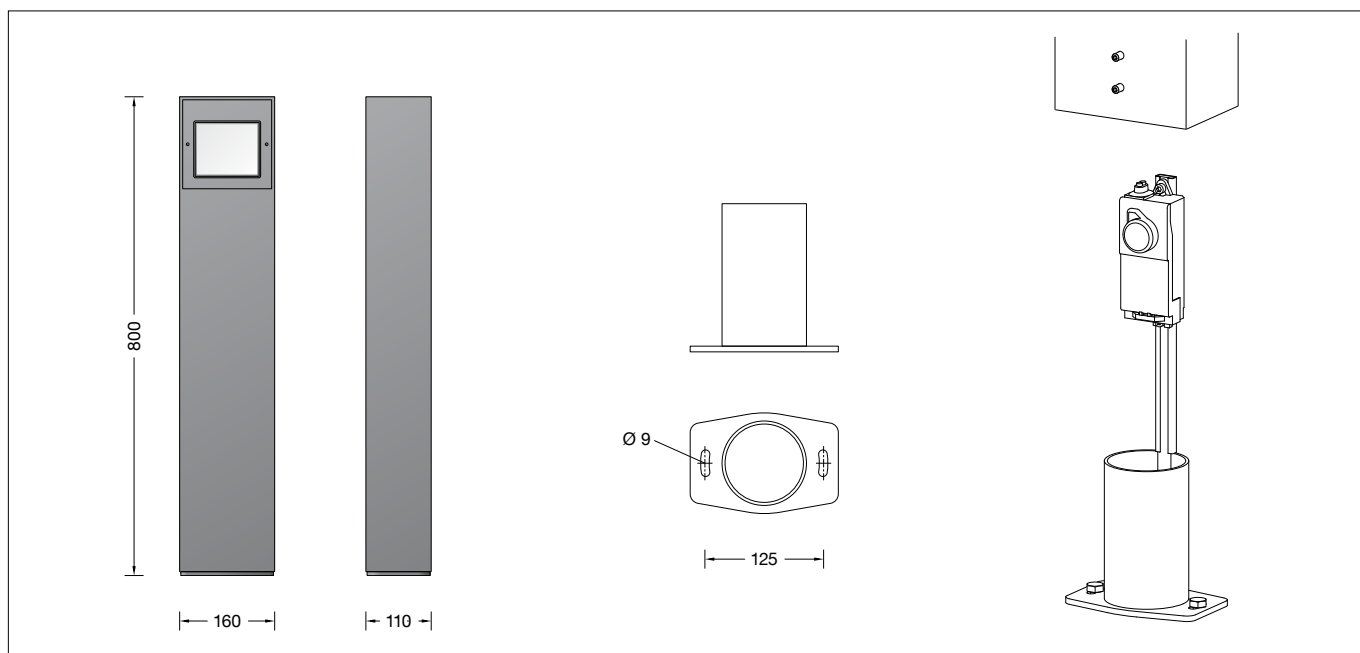


**BEGA****84 412**

Luminaria de balizamiento  
Paletto luminoso  
Bolderarmatuur



### Instrucciones de uso

#### Aplicación

Luminaria de balizamiento con salida de la luz en una dirección y distribución de la intensidad luminica asimétrica en forma de banda. La luz está dirigida hacia abajo y apantallada por encima de la horizontal. Para la iluminación extensiva y uniforme de superficies y caminos.

#### Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable  
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®  
Color grafito  
Cristal de seguridad con estructura óptica  
Reflector de aluminio puro anodizado  
Junta de silicona  
Luminaria con base roscada de acero galvanizado según EN ISO 1461 para el montaje en un cimiento o una pieza de empotrar en el suelo  
Placa base con 2 agujeros alargados, ancho 9 mm · distancia 125 mm  
Soporte de montaje con caja de conexión 70 632 para el cableado continuo  
– para 2 cables hasta 5 × 4<sup>□</sup>  
con fusible Neozed D 01 · 6 A  
BEGA Ultimate Driver®  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas  
Clase de protección I  
Tipo de protección IP 65  
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua  
Resistencia contra impacto IK04  
Protección contra los choques mecánicos < 0,5 Julios  
⚡ – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 8,2 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética B, C

### Istruzioni per l'uso

#### Applicazione

Paletto luminoso con emissione della luce su un lato e distribuzione asimmetrica a fascia. La luce è convogliata verso il basso ed è schermata sopra la linea orizzontale. Per un'illuminazione diffusa e uniforme di superfici e strade in prossimità dell'apparecchio.

#### Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox  
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®  
Colore grafito  
Vetro di sicurezza con struttura ottica  
Riflettore in alluminio puro anodizzato  
Guarnizione in silicone  
Apparecchio con attacco a vite in acciaio zincato a fuoco secondo EN ISO 1461 per il montaggio su una base o sul collegamento a terra  
Piastra con 2 fori allungati larghezza 9 mm · distanza 125 mm  
Staffa di montaggio con scatola di collegamento 70 632 per il cablaggio passante  
– per 2 cavi fino a 5 × 4<sup>□</sup>  
con fusibile Neozed D 01 · 6 A  
BEGA Ultimate Driver®  
Alimentatore LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature  
Classe di isolamento I  
Protezione IP 65  
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua  
Protezione antiurto IK04  
Protezione contro urti meccanici < 0,5 Joule  
⚡ – Marchio di controllo  
CE – Simbolo di conformità  
Peso: 8,2 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica B, C

### Gebruiksaanwijzing

#### Toepassing

Bolderarmatuur met eenzijdige lichtuittreding en asymmetrisch-bandvormige lichtsterkteverdeling. Het licht wordt naar beneden gericht en is naar boven afgeschermd. Voor een breedstralende en gelijkmatige verlichting van vlakken, wegen en paden.

#### Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal  
Coatingtechnologie BEGA Unidure®  
Kleur grafit  
Veiligheidsglas met optische structuur  
Reflector van geanodiseerd aluminium  
Siliconenafdichting  
Armatuur met schroefsocket van staal vuurverzinkt volgens EN ISO 1461 voor montage voor montage op een fundament of grondstuk  
Voetplaat met 2 slobgaten Breedte 9 mm · afstand 125 mm  
Montagebeugel met aansluitkast 70 632 voor doorvoerbedrading  
– voor 2 kabels tot 5 × 4<sup>□</sup>  
met smeltzekering Neozed D 01 · 6 A  
BEGA Ultimate Driver®  
LED-netdeel  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-264 V  
BEGA Thermal Switch®  
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen  
Veiligheidsklasse I  
Classificatie IP 65  
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater  
Stootvastheid IK04  
Bescherming tegen mechanische stoten < 0,5 joule  
⚡ – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie  
Gewicht: 8,2 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse B, C

## Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

## Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	2,9 W
Potencia de conexión de la luminaria	4 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a \text{ max}} = 50 \text{ }^\circ\text{C}$

### 84 412 K3

Denominación del módulo	LED-0750/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	565 lm
Flujo luminoso de la luminaria	399 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	99,8 lm/W

### 84 412 K4

Denominación del módulo	LED-0750/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	580 lm
Flujo luminoso de la luminaria	410 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	102,5 lm/W

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

La protección óptima de todos los componentes electrónicos instalados en las luminarias se consigue utilizando contactos de conmutación sin rebote, como un relé electrónico (relé de estado sólido), por ejemplo BEGA 71 320.

## Montaje

La base de la luminaria no se debe encontrar por debajo del borde superior del pavimento. Para la conexión eléctrica se deberá prever una longitud del cable de aprox. 0,5 m por encima del borde superior del pavimento.

Soltando los tornillos de la base, retirar la base roscada de la luminaria.

Introducir el cable de tierra desde abajo en la base roscada.

Fijar la base roscada con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje o una pieza de empotrar en el suelo **71 178**.

Prestar atención al ajuste exacto.

Soltar el tornillo y quitar la tapa de la carcasa.

Soltar los tornillos de fijación de la abrazadera para cables y retirar la parte superior de la abrazadera con el elemento de obturación incorporado.

Adaptar los insertos de estanqueidad en función de la cantidad y del diámetro de los cables de entrada.

Desguarnecer los cables de entrada y colocarlos de manera que el envoltorio exterior penetre, al menos, 5 mm dentro de la caja de conexión.

Montar la abrazadera para cables.

Pasar el cable de conexión de la luminaria por la boquilla de hermetización superior a la caja de conexión.

Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Montar la tapa de la carcasa.

Pasar la luminaria por el tubo del zócalo y ajustarla ( $\pm 10^\circ$ ).

Apretar los tornillos uniformemente.

## Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

## Lampada

Potenza modulo	2,9 W
Potenza apparecchio	4 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente	$t_{a \text{ max}} = 50 \text{ }^\circ\text{C}$

### 84 412 K3

Denominazione modulo	LED-0750/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	565 lm
Flusso luminoso apparecchi	399 lm
Efficienza luminosa apparecchi	99,8 lm/W

### 84 412 K4

Denominazione modulo	LED-0750/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	580 lm
Flusso luminoso apparecchi	410 lm
Efficienza luminosa apparecchi	102,5 lm/W

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

Per una maggiore protezione dei componenti elettronici, installati nei nostri apparecchi, consigliamo l'utilizzo di un Relé a contatto di potenza per garantire un'accensione stabile (relé a stato solido), come per esempio BEGA 71 320.

## Montaggio

La base dell'apparecchio non deve trovarsi a un livello inferiore rispetto al bordo superiore del pavimento.

Per il collegamento elettrico è sufficiente una lunghezza del cavo di circa 0,5 m sopra la superficie del pavimento.

Allentare le viti sulla base e rimuovere l'attacco a vite dall'apparecchio.

Inserire il cavo di terra dal basso nell'attacco a vite.

Fissare l'attacco a vite con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio o sul collegamento a terra **71 178**.

Assicurarsi del corretto orientamento.

Allentare la vite e rimuovere il coperchio dell'armatura.

Allentare le viti di fissaggio della fascetta fermacavo ed estrarre la parte superiore della fascetta con la guarnizione.

Regolare gli inserti di tenuta in base al numero e al diametro del cavo di ingresso.

Isolare il cavo di ingresso e inserirlo in modo che la guaina esterna sporga di almeno 5 mm nella scatola di collegamento.

Montare la fascetta fermacavo.

Inserire il cavo di allacciamento dell'apparecchio nella scatola di collegamento facendolo passare attraverso il nipplo di tenuta superiore.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico.

Montare il coperchio della scatola.

Posizionare l'apparecchio sullo zoccolo cilindrico fino ed effettuare l'orientamento ( $\pm 10^\circ$ ). Serrare le viti in maniera uniforme.

## Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Lichtbron

Moduleaansluitvermogen	2,9 W
Armatuur-aansluitvermogen	4 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25 \text{ }^\circ\text{C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a \text{ max}} = 50 \text{ }^\circ\text{C}$

### 84 412 K3

Modulebenaming	LED-0750/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	565 lm
Armatuuren-lichtstroom	399 lm
Armatuurrendement	99,8 lm/W

### 84 412 K4

Modulebenaming	LED-0750/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	580 lm
Armatuuren-lichtstroom	410 lm
Armatuurrendement	102,5 lm/W

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

Een optimale beveiliging wordt voor alle in het armatuur ingebouwde elektronische delen wordt bereikt door het gebruik van schakelcontacten zonder bewegende delen te gebruiken. Zoals een elektronisch relais (solid-state-relais), bv BEGA 71 320.

## Montage

De voet van het armatuur mag niet lager dan de bovenkant van de vloerbedekking liggen.

Voor de elektrische aansluiting is een kabellengte van ca. 0,5 m vereist vanaf het maaiveld.

Draai de schroeven aan de voet los en neem vervolgens de schroefsocket uit het armatuur.

Steek de grondkabel onderaan in de schroefsocket.

Bevestig de schroefsocket met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak of grondstuk **71 178**.

Let daarbij op een nauwkeurige uitrichting.

Draai de schroef los en verwijder het deksel van de behuizing.

Draai de bevestigingsschroeven van de kabelbeugel los en verwijder het bovenste deel van de beugel met de dichtingsinzet.

Pas de dichtingsinzetten aan volgens het aantal en de diameter van de toegangskabels.

Strip de toegangskabel en plaats deze zo dat de buitenmantel ten minste 5 mm in de aansluitkast steekt.

Monteer de kabelbeugel.

Steek de armatuur aansluitkabel door de bovenste afdichtingsnippel in de aansluitkast.

Breng de aarddraadverbinding in de elektrische aansluiting tot stand.

Monteer het deksel van de behuizing.

Plaats het armatuur over de sokkelbuis en uitrichten ( $\pm 10^\circ$ ).

Draai de schroeven gelijkmatig vast.

**Tenga en cuenta:**

No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.  
Sirve para absorber la humedad residual.

**Limpieza · Conservación**

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.  
No utilizar un limpiador de alta presión.

**Cambio del módulo LED**

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.  
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.  
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.  
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.  
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.  
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.  
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.  
Cerrar la luminaria.

**Accesorios**

**71 178** Pieza de empotrar en el suelo  
Pieza de empotrar en el suelo con brida de fijación de acero galvanizado.  
Longitud total 410 mm.  
2 tornillos de fijación M 8 de acero inoxidable.  
Distancia 125 mm  
Para los accesorios existen instrucciones de uso separadas.

**Si prega di notare:**

Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura: serve per raccogliere l'umidità residua.

**Pulizia · Cura**

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.  
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

**Sostituzione del modulo LED**

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.  
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.  
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.  
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.  
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.  
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.  
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.  
Chiudere l'apparecchio.

**Accessori**

**71 178** Collegamento a terra  
Collegamento a terra con flangia di fissaggio in acciaio zincato a caldo.  
Lunghezza complessiva 410 mm.  
2 viti di fissaggio M 8 in acciaio inox.  
Distanza 125 mm  
Per gli accessori esistono delle istruzioni d'uso separate.

**Opmerking:**

Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.  
Dit dient om restvocht op te nemen.

**Reiniging · Onderhoud**

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.  
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

**Vervangen van de LED-module**

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.  
BEGA-ervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.  
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.  
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.  
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.  
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.  
Een defect glas moet worden vervangen.  
Sluit het armatuur.

**Accessoires**

**71 178** Grondstuk  
Grondstuk met bevestigingsflens van vuurverzinkt staal. Totale lengte 410 mm.  
2 bevestigingsschroeven M 8 van edelstaal.  
Afstand 125 mm

Voor de accessoires is er een aparte gebruiksaanwijzing.

**Piezas de recambio**

Fuente de alimentación LED	DEV-0303/350
Módulo LED 3000K	LED-0750/830
Módulo LED 4000K	LED-0750/840
Reflector	76 001 583
Junta	83001 769

**Ricambi**

Alimentatore LED	DEV-0303/350
Modulo LED 3000K	LED-0750/830
Modulo LED 4000K	LED-0750/840
Riflettore	76 001 583
Guarnizione	83001 769

**Accessoires**

LED-netdeel	DEV-0303/350
LED-module 3000K	LED-0750/830
LED-module 4000K	LED-0750/840
Reflector	76 001 583
Afdichting	83001 769